

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА



Факультет романо-германської філології
Кафедра французької філології



Силабус навчальної дисципліни

**МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ
МОВИ І ЗАРУБІЖОЇ ЛІТЕРАТУРИ У
ВИЩІЙ ШКОЛІ**

Рівень вищої освіти:	Другий (магістерський)
Галузь знань:	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність:	B11 Філологія
Спеціалізація:	B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська B11.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька B11.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська B11.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
Освітньо-професійна програма:	Освітньо-професійна програма «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» Освітньо-професійна програма «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька» Освітньо-професійна програма «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська» Освітньо-професійна програма «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»
Семестр, рік навчання:	1, 1
Статус дисципліни	Обов'язкова
Обсяг:	Очна форма навчання: 3 кредити ЄКТС, 90 годин, з яких: лекційні заняття – 16 годин, практичні заняття – 14 годин, самостійна робота – 60 годин. Заочна форма навчання: 3 кредити ЄКТС, 90 годин, з яких: лекційні заняття – 8 годин, практичні заняття – 4 годин, самостійна робота – 78 годин.
Мова викладання:	українська
День, час, місце:	Відповідно до розкладу
Викладачі:	Маріанна Олексіївна КНЯЗЯН , д. пед. н., професор кафедри французької філології Валентина Михайлівна РОМАНЕЦЬ , к. пед. н., доцент кафедри зарубіжної літератури
Контактна інформація:	kniazian1970@gmail.com valentina.rubka12@gmail.com

Робоче місце:	бульвар Французький, 24/26, кафедра французької філології (ауд. 125)
Консультації:	Князян М. О.: За затвердженим графіком (https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/dystsyplyny) Романець В. М.: кожний четвер з 14.10 по 15.10.
Передреквізити:	«Методика викладання іноземної мови та зарубіжної літератури», «Педагогіка»
Постреквізити:	«Асистентська практика магістра»
Мета навчальної дисципліни:	підготовка майбутніх професіоналів до діяльності, пов'язаній із забезпеченням ефективного викладання іноземних мов та зарубіжної літератури в закладах вищої освіти.
Завдання навчальної дисципліни:	сформувати у здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня теоретичні знання про методологію, інноваційні методи організації освітнього процесу, викладання іноземних мов і зарубіжної літератури в закладах вищої освіти, актуалізувати відповідні практичні вміння, здатність бути критичним та самокритичним, адаптуватися та діяти в новій ситуації, використовувати інформаційні й комунікаційні технології, осмислювати лінгвістику, літературу як полісистему.
Очікувані результати навчання:	У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен знати про методологічні, психологічні основи викладання іноземної мови та зарубіжної літератури в закладах вищої освіти, аудиторні та позааудиторні форми навчання іноземної мови та зарубіжної літератури; сучасні інформаційні й комунікаційні технології; вміти: формувати з використанням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій мовні знання, а також уміння в рецептивних й продуктивних усних та письмових видах мовленнєвої діяльності; організовувати та впроваджувати навчально-виховний процес у аспекті викладання іноземної мови та зарубіжної літератури в закладах вищої освіти; знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня; оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах професійно-педагогічної діяльності, що потребує застосування нових підходів та прогнозування; виявляти здатність бути критичним і самокритичним, оцінювати історичні надбання та новітні досягнення лінгвістики та літературознавства, доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.
Зміст навчальної дисципліни:	Змістовий модуль 1. «Методика викладання іноземної мови у вищій школі» Тема 1. Методологічні засади викладання іноземних мов

	Тема 2. Психологічні засади викладання іноземних мов у вищій школі Тема 3. Формування мовних знань та вмінь здобувачів вищої освіти Тема 4. Навчання рецептивним видам мовленнєвої діяльності Тема 5. Навчання продуктивним видам мовленнєвої діяльності Тема 6. Вимоги щодо ефективної організації викладання іноземних мов у закладах вищої освіти Змістовий модуль 2. «Методика викладання зарубіжної літератури у вищій школі» Тема 7. Методологічні основи викладання літератури у закладі вищої освіти Тема 8. Типи нестандартних занять із зарубіжної літератури. Тема 9. Досвід дослідження твору в контексті сучасних літературознавчих та педагогічних дисциплін Тема 10. Основні методи дослідження літературного твору
Методи навчання:	Змістовий модуль 1. «Методика викладання іноземної мови у вищій школі»: лекції, пояснення, дискусії; усні доповіді, самостійна підготовка до практичного заняття, індивідуальні завдання, які передбачають розробку з використанням інформаційно-комунікаційних технологій вправ та плану-конспекту практичного заняття, написання відгуків на ОПП; PowerPoint презентації. Змістовий модуль 2. «Методика викладання зарубіжної літератури у вищій школі»: лекції, пояснення, дискусії; індивідуальна, групова, колективна роботи в аудиторії (team work); співбесіда. доповіді, реферати, творче завдання; PowerPoint презентації.
Рекомендована література:	Змістовий модуль 1. «Методика викладання іноземної мови у вищій школі» 1. Тарнопольський О. Б., Кабанова М. Р. Методика викладання іноземних мов та їх аспектів у вищій школі : підручник. Дніпро : Університет імені Альфреда Нобеля, 2019. 256 с. 2. Kniastian M., Khromchenko O., Sushchenko R. Development of Future Teachers' Project Competence to design Learning Process of GE, ESP, LSP. <i>The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes</i>. 2021 : University of Niš, Republic of Serbia. Vol. 9, No 3. P. 495-504. https://doi.org/10.22190/JTESAP2103495K Змістовий модуль 2. «Методика викладання зарубіжної літератури у вищій школі» 3. Романець В. М. Характеристика концептуальних підходів щодо організації світоглядної підготовки майбутнього викладача в умовах університетської педагогічної освіти. <i>Inwencia w edukacji dzieci, młodzieży i dorosłych</i> : [monografia wieloautorska]. Siedlce, 2016. С. 274-286. (Бібліотека кафедри зарубіжної літератури).

4. Романець В. М. Шляхи активізації науково-дослідницької діяльності здобувачів спеціальності 035 «Філологія». *Теоретико-методичні засади організації науково-дослідницької підготовки здобувачів вищої освіти*: колективна монографія. За ред. проф. Цокур О. С. Одеса : ФОП Бондаренко М. О. 2021. С. 35-45. (Бібліотека кафедри зарубіжної літератури).

Додаткова

Змістовий модуль 1. «Методика викладання іноземної мови у вищій школі»

1. Kniazain, M., Khromchenko, O. The ESP Lecturers' Self-Development Competence in Higher Educational Context. *The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*. 2019. Vol. 7 No 3. С. 385-393. doi.org/10.22190/JTESAP1903385K

2. Knyazyan, M., Mushynska, N. The Formation of Translators' Research Competence at the Universities of Ukraine. *The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*. 2019. Vol. 7, No 1. P. 85-94. (in English). <https://doi.org/10.22190/JTESAP1901085K>

Змістовий модуль 2. «Методика викладання зарубіжної літератури у вищій школі»

3. Александрова Г. О. Історія зарубіжної літератури. Античність : навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. Бердянськ, 2019. 193 с. (Бібліотека кафедри зарубіжної літератури).

4. Ногачевська І. О. Психологічні умови розвитку розуміння художніх текстів у процесі підготовки студентів. *Гуманітарний вісник ДВНЗ «ПереяславХмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди»* : тематичний випуск «Проблеми емпіричних досліджень у психології». К. : Гнозис, 2014. Додаток 4. Вип. 31. С. 346-351. (Бібліотека кафедри зарубіжної літератури).

Електронні інформаційні ресурси

Наукова бібліотека ОНУ:

- загальний електронний каталог НБ ОНУ:
<http://lib.onu.edu.ua/elektronnyj-katalog/>
- електронна бібліотека підручників:
<http://lib.onu.edu.ua/elektronnaya-biblioteka-uchebnikov/>
- навчальні та методичні матеріали:
<http://lib.onu.edu.ua/rgf/>

Електронна бібліотека «УКРАЇНІКА» <http://irbis-nbuv.gov.ua>

• Методика викладання іноземних мов: http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe

Електронна бібліотека дисертацій – <https://www.dissercat.com>

Сайт бібліотеки ім. В. І. Вернадського : <http://www.nbuv.gov.ua/>

• Методика викладання іноземних мов та зарубіжної літератури: <http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi->

	bin/irbis64r_81/cgiirbis_64.exe Сучасна зарубіжна література: http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis64r_81/cgiirbis_64.exe?Z21ID=&I21DBN=VFEIR&P21DBN=VFEIR&S21STN=1&S21REF=10&S21FMT=fullweb&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=0&S21P03=U=&S21COLORTERMS=0&S21STR=%D0%A86%24
Оцінювання:	Змістовий модуль 1. «Методика викладання іноземної мови у вищій школі»: Поточний контроль: оцінювання усних відповідей під час практичних занять, усних доповідей, індивідуальних завдань, які передбачають розробку з використанням інформаційно-комунікаційних технологій вправ, плану-конспекту практичного заняття, написання відгуків на ОПП. Підсумковий контроль: усний іспит. Змістовий модуль 2. «Методика викладання зарубіжної літератури у вищій школі» Поточний контроль: оцінювання доповідей, рефератів, творчого завдання. Підсумковий контроль: усний іспит. У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожен модуль. Відповідь під час іспиту також оцінюється за 100-бальною шкалою. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – це є середнє арифметичне суми балів за поточний контроль та підсумковий контроль.
ПОЛІТИКА КУРСУ («правила гри»): <i>Відвідування занять</i> <i>Регуляція пропусків</i> <i>Дедлайни та перескладання</i>	Відвідування занять є обов'язковим. В окремих випадках навчання може відбуватись он-лайн з використанням дистанційних технологій. Відпрацювання пропущених занять має бути регулярним за домовленістю з викладачем у години консультацій. Порядок та умови навчання регламентуються «Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І.І.Мечникова» https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/Pro_organizaciiu_osvit_procasu_2024.pdf. Слід дотримуватися запропонованих у розкладі термінів складання іспитів; перескладання відбувається відповідно до «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУ імені І.І. Мечникова» http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)

<i>Політика академічної доброчесності</i>	Регламентується «Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf)
<i>Використання комп'ютерів/телефонів на занятті</i>	Під час занять не дозволяється користуватися мобільними телефонами, які попередньо мають бути переведені у беззвучний режим. Електронні пристрої використовуються лише за наявності відповідної вимоги в навчальному завданні.
<i>Комунікація</i>	Всі робочі оголошення або надсилаються через старосту академгрупи на електронну пошту, або через чат академгрупи у Viber/Telegram. Студенти мають регулярно перевіряти повідомлення і вчасно на них реагувати.